



帝国史译丛 齐世荣 主编

罗马帝国

The Roman Empire

【英】约翰·瓦歇尔 著

袁波 薄海昆 译

青海人民出版社

• *missouri*





帝国史译丛 齐世荣 主编

罗马帝国

The Roman Empire

【英】约翰·瓦歇尔 著
袁波 薄海昆 译

青海人民出版社
· 西宁 ·

图书在版编目(CIP)数据

罗马帝国 / (英) 约翰·瓦歇尔著; 袁波, 薄海昆译. — 西宁: 青海人民出版社, 2009. 12

(帝国史译丛 / 齐世荣主编)

ISBN 978 - 7 - 225 - 03556 - 7

I. 罗… II. ①瓦… ②袁… ③薄… III. 罗马帝国—历史
IV. K126

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 239729 号

声明: 本书版权由中华版权代理公司代理, 但与英文版的出版社和作者无法取得联系。若联系到著作权人, 青海人民出版社依照国际惯例立即支付版税和代理费。

罗马帝国

[英] 约翰·瓦歇尔 著

袁波 薄海昆 译

出版 青海人民出版社 (西宁市同仁路 10 号)

发行: 邮政编码 810001 总编室 (0971) 6143426

发行部 (0971) 6143516 6123221

印刷: 青海西宁印刷厂

经销: 新华书店

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 19

字数: 330 千

版次: 2010 年 6 月第 1 版

印次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

印数: 1—5 000 册

书号: ISBN 978 - 7 - 225 - 03556 - 7

定价: 38.00 元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)



《帝国史译丛》总序

青海人民出版社邀请一些专家，翻译出版《帝国史译丛》，这是一件很有意义的事情。

在人类漫长的历史上，出现过并至今存在着一些帝国，它们大都统治广大的地区和人口，具有称霸的野心和力量，并由一个皇帝作为最高的统治者。但“皇帝”之外，帝国最高统治者还有“元首”、“哈里发”等其他称号，^[1]甚至有些共和国因其霸权地位也自居或被人们称做帝国。例如美国前总统里根就公开叫嚣前苏联是“邪恶的帝国”；而美国自己也在正反两种意义上也被人称做“美利坚帝国”、“自由帝国”、“新罗马帝国”等等。帝国是客观存在的历史实体，不论我们对它们采取何种态度，都有研究的必要，总结其兴衰成败的经验教训，可供今天的治国者参考和借鉴。由于认识上的分歧，要想给“帝国”下一个精确的定义，几乎是不可能的。以“帝国”作为称号的国家实际上有各种类型，如以时代划分，则古代的奴隶制帝国、封建帝国与近现代的资本主义帝国有很大的区别，而某些衰落的封建帝国已失去昔日的力量和光辉，徒有虚名，实际上已沦为资本主义帝国的殖民地或半殖民地。在本序言的有限篇幅内，不可能对这些既大而又复杂的问题进行讨论，只能就帝国的最一般特征略加讨论而已。帝国都是通过一连串的战斗和兼并而建立起来的庞大国家，其中包括母国和众多被征服、被奴役的民族。在帝国建立的过程中，征服者对被征服者进行了大规模的屠杀，征服以后又对被征服者实行政治上的高压和经济上的剥削。罗马帝国在每次战争胜利后，都把俘虏的士兵和被征服地区的居民变卖为奴隶。罗马奴隶主残酷剥削奴隶，力图在最短时间内从奴隶身上榨取尽量多的利润。罗马法明确指出“奴隶不是人”，“是另一种牲畜”。蒙古大军所到之处，烧杀劫掠，动辄“屠城”。成吉思汗对他的将领说：“人生最大的乐事莫过于战胜和杀尽敌人，夺取他们所有的一切，乘其骏马，纳其妻妾”。1258年蒙古军队攻陷巴格达后，屠城7日之久，数十万居民死于非命。葡萄牙人在建立东方帝国的过程中，于1510年攻占果阿，处死了城内所有的阿拉伯男子、妇女和儿童。西班牙征服秘鲁、墨西哥后，开办银矿，征发印第安人从事奴隶般的采矿劳动，印第安人成批地死去。据估计，整个拉丁美洲在1500年有土著人口4 000万，到1650年就





只剩下 1 200 万人了。印第安人的成堆白骨换来了大量金银流向西班牙。1500~1650 年间从美洲流入西班牙帝国的白银多达 16 000 吨，黄金 180 吨。西方殖民者在 16~19 世纪的大西洋奴隶贸易中，给非洲大陆造成了极其深重的灾难。1666~1776 年英国奴隶商向英、法、西三国殖民地输入了 300 万奴隶，另有 25 万人死于海运途中。马克思说：“美洲金银产地的发现，土著居民的被剿灭、被奴役和被埋葬于矿井，对东印度开始进行的征服和掠夺，非洲变成商业性地猎获黑人的场所：这一切标志着资本主义生产时代的曙光。”^[2]

但是，在一些大帝国的建立过程中，战争除具有破坏性的作用外，还具有对闭塞状态的突破性作用。亚历山大远征给东方各国人民带来了深重苦难，但客观上也使希腊文明与埃及、巴比伦和印度文明得以接触、交流和融会，是人类历史由分散走向整体过程的一个环节。蒙古的征服运动严重破坏了许多国家的生产，杀戮了无数人民。但征服的后果也促进了东西交通与文化交流。蒙古帝国建立后，东西交通畅通无阻，各地商人、使臣、僧侣、旅行家来往十分频繁。中国四大发明中的印刷术、火药和指南针就是在这个时期传入西亚，进而传入欧洲的。西方各地人士东来，也把拜占廷、阿拉伯文明带到东方。大英帝国征服印度后，毁灭了印度的文明，但也开始了重建工作。马克思说：“英国在印度要完成双重的使命：一个是破坏的使命，即消灭旧的亚洲式的社会；另一个是重建的使命，即在亚洲为西方式的社会奠定物质基础”。英国“充当了历史的不自觉的工具。”^[3]

一些大帝国在其存在期间，在政治、经济、文化的一个方面或几个方面卓有建树，给后人留下了宝贵的遗产。例如，罗马在司法方面建立了严密的体系，对私人（不包括奴隶）权益的保障有详细、明确的规定，确立了私有财产不可侵犯的法律地位，因而能为后世资产阶级所利用，拿破仑制定的《法国民法典》就处处以罗马法为蓝本。阿拉伯-伊斯兰文化以巴格达为中心，往西经开罗和科尔多瓦传播到北非和整个欧洲；往东传到中亚、印度和东南亚，对世界文化产生了深远的影响。阿拉伯-伊斯兰文化在天文学、数学、医学、地理学等方面都有很高的成就，是世界文化宝库中的重要组成部分。拿破仑帝国曾经称霸欧洲，拿破仑所进行的一些著名战役虽然在世界军事史上留下了范例，但他最引以自豪的还是在他主持下制定的《法国民法典》（1807 年改称《拿破仑法典》）。这部《法典》在法国第一次将涉及人身自由、财产权、个人之间的关系和家庭成员之间关系的规则整理为成文的法律，尤其强调对私有财产的保护，是“典型的资产阶级社会的法典”。^[4] 后来世界各国资产阶级在制定相关法典时，往往以它为范本。不列颠帝国是世界上最大的殖民帝国，第一次世界大战结束时，



大英帝国的领地遍及亚、非、欧、美、澳五大洲，号称“日不落帝国”。但大英帝国给人类历史留下的最宝贵的遗产，还是它在政治、经济和思想文化方面的辉煌成就。英国是“议会之母”，自13世纪创立后又经过不断的改革，终于成为各国资产阶级议会民主制的主臬。英国又是工业革命的发源地，从英国开始的工业革命的浪潮席卷世界，引起了人类社会的重大变革。英国还是“17世纪以来，全部现代唯物主义的发祥地”。^[5]

历史上也有一些大帝国，没有任何积极建树，只起了毁灭人类文明的消极作用。希特勒的“第三帝国”在德军占领区残酷剥削当地人民，榨取了至少1 040亿马克（约合260亿美元）的贡金，掠夺的各国文物珍宝还不在于以上计算内。第三帝国还在占领区实行奴隶劳动制度。到1944年9月底，强迫运往德国的外国劳工已达750万人，另有700万劳工在自己的国家为德国的战时经济从事生产。大批劳工因缺衣缺食和超强度的劳动而死亡。最残酷的是第三帝国的种族灭绝政策，约600万犹太人遭到杀害。希特勒对德国人民也不放过，1945年3月他下达“焦土令”，要把所有德国的军事、工业、交通设备以及一切储备统统毁掉。他认为战争已经证明德意志民族是软弱的民族，战争以后留下来的人都是“劣等货”，优秀的人已经战死，因此没有必要给德意志民族留下一个维持最原始的生存基础。罪恶的第三帝国原来自命是“千年帝国”，但只存在了12年就被埋葬了。

第二次世界大战后，德、意、日战败国家被迫交出了殖民地。英、法老牌帝国主义实力大大削弱，已降为二等国家，面临汹涌澎湃的民族解放运动，虽欲保持原有的庞大殖民帝国已不可能，荷兰、比利时更不用说。在这种形势下，出现了老殖民主义向新殖民主义的转化。新殖民主义是发达资本主义大国在不进行直接殖民统治的情况下，通过各种方式，特别是通过经济手段对落后国家和地区进行控制、干涉与掠夺的政策与活动，美、英、法等国是推行新殖民主义的主要国家。新殖民主义与老殖民主义在本质上是一样的，只是在形式与手段上有所不同。因此，我们在研究“帝国”这种历史现象时，可以在一定意义上把新殖民主义作为“新帝国”的一种表现形式加以研究。

以上用举例的方式说明了一些大帝国在历史上所起的正反两方面的作用。最后，再谈一谈帝国的兴起与衰亡问题。任何大帝国的兴起，都有一个过程。它最初只是一个小国，甚至只是一个部落，首先实现了内部的统一，然后以此为基础向外发展、扩张。以阿拉伯帝国为例，穆罕默德在迁到麦地那后，建立了一个以共同信仰为基础的穆斯林公社，在公社内部不分氏族部落，皆以兄弟相待并互相援助，禁止互相仇杀。成吉思汗首先完成了统一蒙古各部的大业，为蒙古帝国的建立和发展奠定了基础。葡萄牙、



西班牙在欧洲最早形成统一的民族国家。继之而起的荷兰也是先摆脱了西班牙的统治，然后建立起民族独立国家。18世纪英、法的崛起，仍然是从建立民族国家开始的。恩格斯指出，欧洲在中世纪晚期所取得的巨大进步之一，就是“一个挨着一个形成的富有生命力的大民族”，这种实质上以民族为基础的君主国就是“现代的欧洲民族和现代的资产阶级社会”发展起来的基础。^[6]帝国兴起的时候，统治者朝气蓬勃，励精图治，并富有创新精神，故能开疆拓土，极一时之盛。有为的继承人也都能做到兢兢业业，守成不坠，更有为者则能在创业的基础上继续前进、发展。

各大帝国衰亡的原因不一，但也有若干共同之处，这里只谈两点。

(一) 穷兵黩武，逞强称霸。

大帝国统治者的野心总是不会满足的。他们在征服了广大地区以后，还要继续扩张，称霸全球。但是占领的地盘越大，战线就会拉得越长，军费开支就会越来越大，以致兵力分散，财力枯竭。而且，压迫越大，反抗越强。例如，西班牙帝国卷入了连绵不断的战争：从15世纪末延续到16世纪中叶的意大利战争；16世纪上半叶与德国新教诸侯的战争；16世纪下半叶与英国的海战；同时又出兵干涉法国国内的宗教战争。整个16世纪，西班牙还与奥斯曼帝国不断发生冲突。17世纪上半叶，西班牙又卷入30年战争而不能自拔。一场接一场的战争耗尽了国家的财力，流尽了国民的鲜血，西班牙帝国就在这些战争中走向衰落。又如，拿破仑在征服了大半个欧洲以后，还不满足，在1812年率大军远征俄国。他狂妄地估计，在3周之内可以速战速决，迫使俄国投降，但不料攻下莫斯科后，竟是一座空城。俄国拒绝议和。于是，拿破仑大军纪律涣散，又因战线太长得不到后勤供应，不得不狼狈逃回巴黎，大帝国从此开始瓦解。1941年希特勒进攻前苏联前，德军横扫欧洲大陆，所向无敌，也是骄狂到了极点。他认为苏联不堪一击，在冬季到来之前就可以结束战争。但结果恰恰相反，莫斯科会战中，德国陆军遭到了第二次世界大战开战以来第一次沉重打击，德国的闪电战破产了。德国一旦面临持久的东西两线作战，最终战败就不可避免了。日本以一个小小的岛国，强盛后野心恶性膨胀，竟把战线从中国大陆一直拉到太平洋上，焉能不败。总之，从古至今，任何一个帝国，不管它曾经多么强大，要想征服全世界，是绝对办不到的，是必然要灭亡的。我国古代兵书上说：“故国虽大，好战必亡”，在今天仍是至理名言。

(二) 统治阶级骄奢淫逸，日趋腐败。

大帝国的统治阶级对征服地区横征暴敛，搜刮了大量财富，供其享乐。骄奢淫逸的生活使他们日益腐败堕落下去。罗马帝国的尼禄（公元54~68年在位）是历史上罕见的暴君。他不问政事，终日沉溺于声色犬马和宴庆



游赏之中。公元64年夏，罗马发生大火，大火之后，罗马留下一片废墟，尼禄竟抢先修建奢华的“金宫”。尼禄挥霍无度，很快使国库枯竭。面临财政危机，他增加苛捐杂税，并杀死一些元老贵族，没收他们的财产。尼禄的暴政造成民怨沸腾，众叛亲离，近卫军也不再听命于他，终于自杀。罗马帝国衰落时期的统治者，或荒淫无道，或庸懦无能，再也没有屋大维这样雄才大略的君主了。香料、奴隶贸易和在东方、美洲的殖民地给葡萄牙帝国带来了巨大的财富，但也起了很坏的腐蚀作用。劳动受到鄙视，好逸恶劳成为时尚。一向游手好闲的贵族拥向宫廷，捐一个闲差，便能领取丰厚的年俸。16世纪三四十年代，庞大的冗官冗员已使国家财政难以支持。奢靡之风盛行，购买外国货成为时尚，富人消费的服装、家具、艺术品、香水等全是进口货。早在16世纪就有葡萄牙人指出，东方的香料和珠宝不是拯救而是毁灭了葡萄牙。拿破仑是一世之雄，以革命起家，但在称帝以后，便大搞家天下，封其兄弟为王，并娶奥皇之女为皇后。拿破仑拜倒在正统主义面前，背叛了法国大革命的原则，越来越丧失人心，腐蚀了国家的政治基础，这是拿破仑帝国覆灭的一个重要原因。

研究以往大帝国的历史，有助于我们认识今天的美国。美国是一个“帝国”吗？它能永远称霸吗？这是人们十分关注的问题。在美国的政治传统中，“帝国”通常被作为贬义词。但在“9·11”事件发生后，美国是“新帝国”、“自由帝国”、“新罗马帝国”种种说法骤然热闹起来，而且被当作褒义词使用。美国明明是一个共和国，为什么今天许多人又把它称作帝国呢？美国究竟是共和国，还是帝国呢？我认为，今天的美国无帝国之名，而有帝国之实。美国是一种新型的、有自己特点的帝国。

早在第二次世界大战刚刚结束以后，杜鲁门就一再宣称：“美国在世界上处于领导地位”。后来在40多年时间里美苏争霸，美国独霸世界的野心一直未能得逞。苏联解体后，美国成为世界上惟一的超级大国。它认为独霸世界的时机已经到来。为此，1992年1月，老布什总统声称：“美国已从西方的领袖变成世界的领袖”。1993年克林顿也说：“美国在世界上的领袖地位从来没有这样重要过”。2001年“9·11”恐怖袭击事件本是一个悲剧，但小布什政府利用这一事件变本加厉地推行霸权主义。在2002年9月公布的《国家安全战略》报告中，美国政府公开宣称“不允许任何一个敌对军事强国崛起”，“不允许任何外国势力像在冷战时代一样挑战美国的力量”。2002年6月，布什在西点军校的讲话中还提出了“先发制人”的战略，可谓霸道到了极点。

美国作为一个“新帝国”，有它自己的一些特点，如假借自由、民主的名义，推销美国的意识形态和价值观，以解除对方的思想武装；打着“人道



主义”的幌子，干涉别国内政；通过经济全球化，对不发达国家进行种种经济侵略，其中跨国公司是推行新殖民主义的主要机构；美国虽然没有正式的殖民地，但到处建立军事基地，它们实际上是美国的军事殖民地，等等。在上述手段之外，美国也和历史上的大帝国一样发动战争，如对朝鲜、越南、阿富汗、伊拉克等国的侵略战争。可以说，今天美国的帝国行为，其蛮横霸道的程度，打击范围的广阔，已经远远超过了历史上的一切大帝国。

美利坚帝国能像它的辩护士所宣传的那样永久存在下去吗？当然不能。有一种规律是新老帝国都无法违反的，那就是：哪里有压迫，哪里就有反抗；压迫越大，反抗越强。罗马帝国、拿破仑帝国、第三帝国都因穷兵黩武、逞强称霸一一覆灭了。今天美利坚帝国妄图做世界霸主，到处树敌，必将遭到全世界人民的反对。俄罗斯学者杰拉金指出：“2001年9月11日的惨剧完成了从苏联解体后开始的苏联后世界的形成过程。在长达十年时间里，人类已从两个国家的对抗转向本质上的另一种对抗——世界上最发达的国家美国和其他所有人的对抗。而且，越是在文化和经济发展上离美国越远的社会，这种对抗就越尖锐。”^[7]美国学者约翰逊说：“像20世纪的其他帝国一样，美国选择了不是审慎地生活于和平和繁荣中，而是成为一个与愤怒、抵制的世界相违反的大规模军事帝国”，“我们发动的事业将把我们引向新版的猪湾惨败和最新的提速的越南战争情形的重演。”^[8]这些都是很有见地的观点。一个国家站在全世界人民的对立面，不论它自居什么样的帝国，现在还有多么大的力量，难道能够长久保持下去，不走向衰落吗？

齐世荣

2005年12月

【注释】

- 6
- [1] 罗马帝国的创始者屋大维采用“元首”（*princeps civitatis*）的称号，意为罗马第一公民。直到公元284年，戴克里先才正式称“君主”（*dominus*）。阿拉伯帝国的最高统治者称“哈里发”（阿拉伯语继承人一词的音译）。
 - [2] 《马克思恩格斯选集》第2卷，人民出版社1995年版，第265页。
 - [3] 《马克思恩格斯选集》第1卷，人民出版社1995年版，第768页、766页。
 - [4] 《马克思恩格斯选集》第4卷，人民出版社1995年版，第253页。
 - [5] 《马克思恩格斯选集》第3卷，人民出版社1995年版，第698页。
 - [6] 《马克思恩格斯选集》第4卷，人民出版社1995年版，第229页、261页。
 - [7] 齐世荣主编：《15世纪以来世界九强的历史演变》，广东人民出版社2005年版，第435页。
 - [8] [美]查默斯·约翰逊著，任晓等译：《帝国的悲哀·黩武主义、保密与共和国的终结》，上海人民出版社2005年版，第362页。



译者前言

人类历史长河中涌现过众多辉煌灿烂的文明。其中，罗马帝国以承上启下的地位和伟大不朽的成就而著称。它究竟有着怎样一个由盛而衰的传奇历程，又到底如何管理自己的军队、边防、城镇和乡村，有着怎样的经济与文化习俗，从而在有效维护元首政治的同时，促进了地中海区域各文明的交流与融合？约翰·瓦歇尔的《罗马帝国》一书为我们详细解析了这些问题的合理答案，以简明易懂的文字描绘出罗马帝国这部伟大的史诗。

罗马帝国的历史建构在古典作家的文献记录、墓碑铭文、图画以及考古发现的遗址器物等资料上。正是凭借这些证据，近现代历史学家们对罗马帝国各个方面进行了广泛且深入的研究，撰写出大量论文和专著。从19世纪德国史学家蒙森开始，西方学者对罗马帝国历史进行了大量系统或专项研究。《剑桥古代史》关于罗马帝国的几卷书是专业人员用来掌握历史脉络的良好读物，它对罗马帝国各个时期的政治、经济、军事、宗教、文化和行省状况进行剖析，凝聚了当代学者对罗马帝国历史现象的权威观点。泰尼·弗兰克 (Frank Tenney) 的《古罗马经济调查》以及罗斯托夫采夫 (Rostovtzeff) 的《罗马帝国社会经济史》都是研究罗马帝国经济状况的上乘之作。《古罗马经济调查》以大量可靠数据坚实有力地分析了罗马共和国以及罗马帝国各个王朝时期的人口、税收、国民收入和支出等经济因素，是用经济学方法研究历史问题的范例。其他还有斯卡拉德 (Scullard) 《从格拉古到尼禄》、齐斯曼 (Cheeseman) 《罗马帝国军队的辅军》、瓦森 (Watson) 《罗马士兵》、韦伯斯特 (Webster) 《罗马帝国军队》、布瑞兹 (Breeze) 《罗马帝国的边界》、舒尔茨 (Schulz) 《古典罗马法》、谢尔温-怀特 (Sherwin-White) 《罗马公民权》、斯蒂文森 (Stevenson) 《罗马行省管理》、加恩西 (Garnsey) 《罗马帝国的社会等级和法律特权》、卡伦德 (Callender) 《罗马双耳瓶》、佛格森 (Ferguson) 《罗马帝国的宗教》、德林克沃特 (Drinkwater) 《罗马高卢》等等，不胜枚举。可见，西方学者在对罗马帝国各个领域的研究过程中取得的成果特别丰硕，然而，目前大多数上述著作都没有译成中文，致使那些对罗马帝国历史有深厚兴趣的中国普通读者获取相关知识的渠道非常狭窄。从这点来说，翻译约翰·瓦歇尔的《罗马帝国》非常有意义，



约翰·瓦歇尔的著作不但立足于原始资料，还参考了诸多学术成果，可以说是对前人研究的归纳与概括；同时，这是一本兼具学术性和科普性双重特色的读物，是建立在在众多学术成果基础上的对罗马帝国的综合介绍。

《罗马帝国》前4章主要讲述共和国晚期的政治危机、元首政治的建立、帝国前期对外战争的不断胜利、后期对外战争的不断失败以及帝国边界线随之发生的变化。罗马帝国是已经存在了近500年的罗马共和国的延续之体和蜕变之物。自公元前3世纪以来，成功协调了内部矛盾的罗马共和国不断与周边文明发生冲突，它凭借先进的政治制度、科学的军事策略、顽强的民族精神战胜迦太基、马其顿、塞琉古等强敌，占有了包括撒丁岛、科西嘉岛、北非、西班牙、巴尔干、小亚细亚在内的广大区域，掳掠了难以计数的钱财物资和战俘奴隶。形势的剧烈变化致使罗马共和国那原本适合管理小国寡民的政体难以为继，各种社会矛盾接踵而来。公元前2世纪末，马略的军事改革对公民兵危机起到了缓解作用，但也为国家军队逐渐私人化打开了方便之门，军事独裁成为公元前1世纪罗马共和国政治中的必然趋势，苏拉、庞培、凯撒等野心家轮番登场。经过激烈角逐，凯撒最终胜出，集所有大权于一身。应该说，凯撒终结了共和制度，尝试着建立了独裁统治，使罗马文明走向帝国时代。然而，凯撒被刺身亡说明罗马人民不可能允许任何人以君主身份堂而皇之地凌驾于他们头上。屋大维吸取教训，当他于公元前31年击败安东尼取得罗马国家政权后，表面遵循共和制原则，谨慎集权而不公开称帝。他裁减军队，把28个军团调到罗马统治区域的边缘地带，从而形成了帝国疆域概念。他还独创了“元首制度”，也就是继续保留共和国时代的元老院、执政官等国家机构，但这些都沦为屋大维进行统治的外衣和工具，为独裁者提供服务，已经失去了原本独立的决策权力和行政职能。除了原有机构和职官，专门为元首服务的新机构也出现了，如“御前会议”、“内务府”和各种专员等。至于意大利以外地区，则设置了很多行省，其中具有战略地位的行省由元首派出的总督直接管辖，称为元首行省，其他地方则由元老院派官员管理，称为元老院行省。行省官员负责当地的政治、军事和税收工作，维护帝国边疆的安全。与共和国时代比，罗马帝国加强了对行省的控制，在统治区内实行自治市和藩属国制度并广泛授予公民权，一定程度上有利于缓解民族矛盾，使帝国统治区域凝聚为一个整体。这样的元首制贯穿奥古斯都统治、朱理亚-克劳狄王朝、弗拉维王朝、安东尼王朝、塞维鲁王朝等，延续到公元284年才被真正意义上的君主制取代。元首制是罗马帝国前半期历史的主导，对社会各个方面都



起着决定性影响，是我们理解前期罗马帝国历史特点的关键所在。

对政治和军事形势进行整体叙述后，《罗马帝国》以大量笔墨分别介绍了这片疆土之内人民的物质与精神生活，介绍了他们创造的伟大成就。我们可以从中体会，罗马帝国就像一个熔炉，它的辉煌得益于各种文明在这个新组建的大家庭中交流融合。罗马人的兼容并包不但使这些彼此孤立的文明在传统轨道上继续发展，还促进它们同拉丁文明顺利嫁接，催生出具有强大活力的新文化，影响了后世的西方文明。罗马人早在公元前4世纪征服南意大利的过程中就与占据那里的希腊城邦发生了接触，希腊文化潜移默化地影响了罗马的知识分子。马其顿战争结束后，更有大批希腊人以奴隶身份进入到罗马家庭担当教师。到帝国时期，一些开明的上层人物，如克劳狄和尼禄等元首非常热衷于充满魅力的希腊文化。他们推崇希腊文化几乎到了痴迷的程度。希腊的建筑、绘画、雕塑、科技、语言、哲学、宗教被罗马人如饥似渴地拿来接受。征服者为先进的被征服者的文化所征服。此外，已经在东地中海发展了数千年的美索不达米亚文明和埃及文明也对罗马人产生一定影响，比如两河流域的太阳神马尔杜克和埃及女神伊西斯都在罗马城受到崇拜。吸收各种精髓后，罗马文化开始反作用于被征服地区。今天我们不难在希腊、小亚细亚、阿拉伯地区、北部非洲寻觅到罗马人留下的神庙、柱廊、浴场、剧院等遗迹。连罗马-埃及时代的木乃伊棺槨上都出现了具有罗马写实风格的墓主人画像。受罗马文化影响最显著的是高卢、不列颠、西班牙等凯尔特、日耳曼人聚居区。以高卢为例，元首行省体制在这里实行后，卢格杜努姆（今法国里昂）等城市逐渐兴起，取代了铁器时代居民的寨堡（oppidum）；获得罗马公民权的异族人成为行省管理者；元首崇拜成为压倒当地原始自然崇拜的精神信仰；罗马多神宗教渗透到高卢，与当地宗教习俗混为一体；罗马式的庄园与作坊遍地开花，采用先进的生产工具和生产方式进行农业、手工业活动；商贸和金融业也伴随着经济的发展出现在这片土地上；罗马风格的建筑、绘画、雕塑等艺术受到高卢居民青睐。罗马化整合了地中海周边的文明，仿佛把各个支流汇聚成大河。罗马化使帝国统治下的有着不同文化、不同宗教信仰的各个地区成为一体，从而客观上维系了罗马帝国的存在，促进了罗马帝国的强盛。

罗马帝国在公元3世纪末和4世纪初发生转型，君主制和基督教分别取代元首制与多神崇拜。转型的根本原因在于旧有的上层建筑不再适应经济基础发展的需要。自公元3世纪30年代至80年代，罗马帝国的奴隶制陷入危机，表现为农村颓废、城市衰落、内战不断、外敌压境、政府瘫痪。岌岌可危的



帝国政权需要靠强大的力量进行挽救，因此，在混战中脱颖而出的戴克里先彻底废除共和制残余、实行“四帝共治制”、进一步细化行省区域、扩大军队人数、推行货币和物价改革。他的举措暂时让罗马帝国恢复元气，但“四帝共治”也给帝国分裂埋下了祸根。早在帝国初期，基督教由于信奉一神论，否定元首的至高地位而屡遭迫害，十字架就是基督徒受到罗马酷刑折磨的象征。然而，随着基督教在罗马帝国境内广泛传播，越来越多的人成为上帝的信徒，甚至很多罗马贵族和军人都皈依了基督教。戴克里先的继任者君士坦丁一改前辈对待基督徒的态度，他顺应形势，宣布基督教合法化，将其变成给自己统治服务的工具。公元4世纪末的君主提奥多西干脆把基督教定为罗马国教，斥其他宗教为异端。自此，基督教在欧洲人的精神世界中占据了最高点，中世纪的序幕缓缓拉开。

罗马帝国在西方历史中起着承上启下的重要地位，在今天西方人心目中，它仍然是难以磨灭的骄傲。如果了解西方文化，必先研究罗马历史，特别是罗马帝国史。这部历史有很多值得我们思考的地方，会给我们带来不少启发。如此庞大的帝国究竟为何无法避免地由盛而衰，为何在日耳曼蛮族的攻击下不堪一击，它的灭亡是和基督教的流行有关，还是由自身政治经济制度的弊端所致？令学术界争论不休的这些问题似乎成了未解之谜，罗马帝国史也因此显得魅力无穷。光荣属于希腊，伟大属于罗马！

译罢本书，笔者深感如释重负，回想这个漫长而枯燥的过程，许多的人名、地名都需要认真核对，那么多的知识点都需要仔细揣摩。因此，笔者特别感谢北京师范大学历史学院杨共乐教授，他以孜孜不倦的精神钻研罗马历史，并将所获成果毫不保留地传授给我们，方使笔者能够完成《罗马帝国》翻译的工作。此外，还要特别感谢青海人民出版社的齐宏亮老师，各种因素导致翻译工作一再延迟，在此深表歉意！

本书的第1~6章由首都博物馆薄海昆翻译，第7~14章由辽宁师范大学历史文化旅游学院袁波翻译，最后由袁波全面校订、统稿和配图。原书有插图39幅，除个别因版面设计的原因，位置有所调整外，其余都保留其在原书的位置，附录是译者所加。译者仅仅怀着向国内读者介绍罗马帝国的想法来翻译此书，鉴于有限的学术水平，翻译之中必有谬误，还望广大同仁慧眼识别，不吝指正。

译者

前言——自序

罗马帝国是历史上一个成功的典范，如果单从时间来看，它经久不衰，胜过其他所有故事。因此有很多理由表明罗马帝国值得研究。大多数研究都十分关注那些被称作“古代史”的内容，强调罗马的文化、法律、社会和人民；还有一种倾向，就是观察诸行省，特别是那些离中心最远的地区，有的甚至不厌其烦。本书通过给古代史增加一条坚实的考古脉络，并且从行省而非意大利探索主要的史料来源，以努力弄清事实。

本书的版式很简单。人们做过一种尝试，即在罗马共和国时期找出帝国的根源，因为帝国萌生于共和国，但这个过程并不是一蹴而就，而是艰难曲折地进行。不论成败与否，战争状态自然引起帝国对边界的考虑。在任何社会中，人们对法律和政府的基本需求都引导了城市生活、乡村生活、经济生活与宗教生活。本书关于东部行省和西部行省的两章对每个问题都作了简洁的概括。最终，帝国在内战混乱以及蛮族入侵中画完了整个图卷。本书所有插图都采用线描形式，它们被专门用来增强文本的说服力。现在彩页插图的花费很高，而且搜寻那些尚未被重复使用过的插图难度也很大，所以，它们被审慎地分配好了。

关于罗马帝国的主题很大，不足以涵盖全部问题。作者非常明白这一点，也知道失去平衡就不可能满足所有读者，为此他表示深深的歉意。

最后，作者对如下人士的无私帮助表示感谢：彼得·威斯曼教授阅读了第一章的原稿并在很大程度上进行了润色；切瑞·麦考米克太太快速且准确无误地录入文字；安迪·克拉克先生为本书配上了优美的插图。

目 录

《帝国史译丛》总序

译者前言

前言——自序

第一章 共和国的终结 / 1

第二章 战争中的帝国：征服与巩固 / 17

第三章 战争中的帝国：幸存和溃败 / 37

第四章 不断变化的疆界 / 53

第五章 政府、法律与行政管理 / 73

第六章 城镇生活 / 85

第七章 乡村生活 / 109

第八章 帝国的运行：经济和工业 / 131

第九章 帝国之祈祷：宗教与葬礼 / 155

第十章 东部行省 / 175

第十一章 西部行省 / 189

第十二章 帝国的分裂：内战 / 209

第十三章 四帝共治及后来的历史 / 225

第十四章 帝国与蛮族 / 235

参考文献 / 251

附 录

一、罗马帝国世系表 / 259

二、从奥古斯都至查士丁尼时期罗马帝国元首及帝王表 / 262

三、戴克里先行省改革的行省名录 / 265

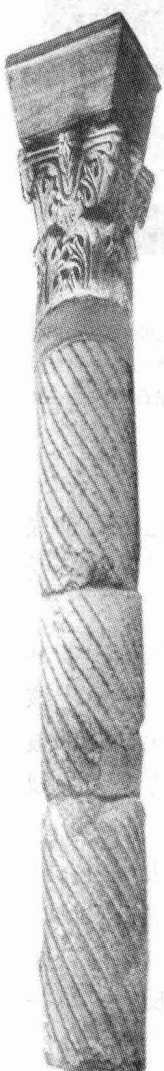
四、罗马主要度量衡 / 266

五、主要人名、地名和有关名词索引 / 267



第 1 章

共和国的终结



当塔西佗在其重要著作《编年史》中描述罗马帝国早期历史的时候，他已经同共和国终结、元首制确立那些大事相隔150年了。因此，他能够比其他作家从更好的角度，以更多的公正观察这个时代，同时，塔西佗简明扼要地描述概括了奥古斯都的崛起，这种描述方式非常恰当，所以在此值得引用几部分：

“罗马最初是在国王统治下的一个城邦。路奇乌斯·朱尼乌斯·布鲁图斯制定了自由的政体和执政官当政制度。独裁官制度始终是一种应急之策；10人团的期限不能超过两年，军团将领所掌握的执政官的权力也不能长久。秦纳和苏拉的专制统治时期都不长；庞培和克拉苏的大权很快就转入凯撒之手，接着雷必达和安东尼的军权也就归奥古斯都掌握了。奥古斯都则以普林凯普斯的名义把在内争中被搞得残破不堪的国土收归自己的麾下……”

布鲁图斯和卡西乌斯横死后，共和国已丧失了武装力量；庞培在西西里已被击败，雷必达已被排除，安东尼已被杀死，到了这时，甚至尤利乌斯的一派，除凯撒（即屋大维）本人外再也没有别的领导者了。屋大维放弃了三头之一的头衔，声称自己只不过是一个普通的执政官，只要有保护普通人民的保民官的权力便感满足。他首先用慷慨



的赏赐笼络军队，用廉价的粮食讨好民众，用和平安乐的生活猎取世人对他的好感。然后再逐步地提高自己的地位，把元老院、高级长官乃至立法的职权都集于一身。反对他的力量已荡然无存：公然反抗的人或在战场上或在罗马公敌宣告名单的法律制裁下被消灭了；剩下来的贵族则觉得心甘情愿的奴颜婢膝才是升官发财的最便捷的道路；他们既然从革命得到好处，也就宁愿在当前的新秩序之下苟且偷安，不去留恋那会带来危险的旧制度了。新秩序在各行省也颇受欢迎。元老院和人民在那里的统治却由于权贵之间的倾轧和官吏们的贪得无厌而得不到信任；法律对于这些弊端也拿不出什么有效的办法，因为暴力、徇私和作为最后手段的金钱早已把法制搅得一塌糊涂了。”

塔西佗注意到罗马的一切都平静下来，官员们保留了古老的名号，而且那时实际上没人看见过一个真正运作中的共和国政府，因为它已经彻底改变了，过去的东西没有存留下来。所有人在被剥夺了平等之后，都接受了元首制。

尽管塔西佗对共和国的逝去表示遗憾，但在几百句话中，他揭示了共和国覆亡的原因。就算在一本主要关于罗马帝国的专著中，我们也不应该这么做，因为共和国经历了很多制度的施行，这些制度虽然在元首制下被大大改变，后来却成为帝国必不可少的一部分。何况我们必须想到，大规模领土扩张是共和时代发生的。

罗马建城的确切日期始终是一个争论不休的问题。传统说法认为它建于公元前753年4月21日，但这种说法并不可靠。甚至连共和国成立的日期也不确定，传统说法认为它建于最后一位罗马王即暴君塔克文·苏佩布斯被废以后，也就是公元前6世纪晚期。对此，我们没有充足理由表示反对。第一



图1 奥古斯都

这是奥古斯都的继承人提比略在公元15年为其制作的纪念性雕像，可能是已丢失的公元前20年铜像的复制品。这个大理石雕像是在奥古斯都妻子李维娅的维拉（意住宅）里发现的，此地距罗马14公里。